



## TỪ VỰNG N3

耳から覚える日本語能力試験トレーニング

第2課：動詞 - Động từ A (171-196)

### Video 8

Thực hiện: Học tiếng Nhật Cosmos

[www.youtube.com/hoctiengnhatcosmos](http://www.youtube.com/hoctiengnhatcosmos)



第2課：動詞 A (171-196)  
BÀI 2: ĐỘNG TỪ (171-196)



- |          |        |
|----------|--------|
| • 効く     | きく     |
| • はやる    | はやる    |
| • 経つ     | たつ     |
| • 間に合つ   | まにあう   |
| • 間に合わせる | まにあわせる |
| • 通う     | かよう    |
| • 込む     | こむ     |
| • すれ違う   | すれちがう  |
| • 掛かる    | かかる    |
| • 掛ける    | かける    |
| • 動く     | うごく    |



- |        |      |        |       |
|--------|------|--------|-------|
| • 動かす  | うごかす | • ふく   |       |
| • 離れる  | はなれる | • 片付く  | かたづく  |
| • 離す   | はなす  | • 片付ける | かたづける |
| • ぶつかる |      | • 包む   | つつむ   |
| • ぶつける |      | • 張る   | はる    |
| • こぼれる |      | • 無くなる | なくなる  |
| • こぼす  |      | • 無くす  | なくす   |
|        |      | • 足りる  | たりる   |



# 171. 効く (が)きく

HIỆU  
công hiệu, hiệu quả



- この薬は頭痛によく効く。(このくすりはずつつによきく)  
*Thuốc này rất hiệu quả cho việc chữa đau đầu.*
- クーラーが効いていないのか、この部屋はとても暑い。  
(クーラーがきいていないのか、このへやはとてもあつい)  
*Cái điều hòa này không biết có chạy hay không mà phòng này nóng quá.*

【合】効き目 ききめ hiệu quả, hậu quả, ảnh hưởng



# 172. 流行る (が)はやる

Lưu Hành  
lưu hành, thịnh hành

NOW TRENDING



HỌC TIẾNG NHẬT COSMOS

1. この冬は赤い色がはやっている。(このふゆはあかいろがはやっている)  
*Mùa đông này, màu đỏ đang thịnh hành.*

(名)はやり sự thịnh hành

【関】 ブーム sự bùng nổ

2. 今、インフルエンザがはやっている。(いま、インフルエンザがはやっている。)  
*Bây giờ dịch cúm đang hoành hành.*

【類】 1.2. 流行する りゅうこうする →338 thịnh hành, lưu hành



HỌC TIẾNG NHẬT COSMOS



# 173. 経 つ

(が) たつ

KINH

kinh qua, trải qua, trôi qua



- 日本へ来てから10年が経った。

(にほんへきてから10ねんがたった)

*Đã 10 năm trôi qua kể từ khi đến Nhật.*

- 子どもがいつまでたっても帰って来なくて心配だ。

(こどもがいつまでたってもかえってこなくてしんぱいだ。)

*Tôi lo lắng vì lũ trẻ từ lúc nào rồi mà mãi không về.*

## 174. 間に合う

(が)まにあう

GIAN HỢP

đúng giờ, làm việc gì đó  
đúng giờ, kịp giờ

## 175. 間に合わせる

(を)まにあわせる

GIAN HỢP

hoàn thành đúng thời hạn.



## まにあう

- 電車が遅れたが駅から走って、なんとか授業に間に合った  
(でんしゃがおくれたがえきからはして、なんとかじゅぎょうにまにあった)

Mặc dù bị lỡ tàu điện nhưng tôi chạy bộ từ nhà ga và cuối cùng thì cũng kịp giờ học.

## まにあわせる

- レポートをがんばって締め切りに間に合わせた。

(レポートをがんばってしめきりにまにあわせた)

Tôi đã cố gắng hoàn thành báo cáo đúng hạn.



# 176. 通う

(が)かよう

THÔNG  
đi (làm, học)  
đi lại, lui tới, qua lại,  
thấu hiểu



## 1. (学校/会社/病院。。。)に通う。

(がっこう・かいしゃ・びょういん…)にかよう)

*Đi học/ Đi làm ở công ty/ Đi đến bệnh viện....*

### • 毎週ピアノのレッスンに通っている。

(まいしゅうピアノのレッスンにかよっている)

*Tôi đi học piano mỗi tuần.*

### • うちには小学校に通っている子どもが二人いる。

(うちにはしょうがっこうにかよっている子どもがふたりいる)

*Nhà tôi có hai đứa con đang học tiểu học.*





【関】 通学する	つうがくする	đi học
通勤する	つうきんする	đi làm
通院する	つういんする	đi viện

2. いっしょに働いている間に、彼女と心が通うようになった。

(いっしょにはたらいっているあいだに、かのじょとこころがかようようになった)

*Trong thời gian làm việc với nhau tôi đã trở nên thấu hiểu cảm xúc của cô ấy.*

【連】{気持ち・心}が\_\_    thấu hiểu tâm trạng, thấu hiểu cảm xúc



177. 込む

こむ

đông, tắc







• (電車/店/道。。。)が込む。

(でんしゃ/みせ/みち。。。)がこむ。

Tàu điện/cửa hàng/đường... đông .

【合】人込み ひとごみ đông người

【対】空く (すく) vắng, thoáng

【関】混雑する こんざつする tắc nghẽn, hỗn tạp

178. すれ違う  
(が)すれちがう

VI  
ngược nhau, không hiểu nhau  
đi lạc hướng, bỏ lỡ





1. この道はせまいので、自動車がすれ違うのは大変だ。

(このみちはせまいので、じどうしゃがすれちがうのはたいへんだ)

*Con đường này hẹp nên xe ô tô đi ngược nhau rất khó.*

• 上り列車と下り列車がすれ違った。

(のぼりれっしゃとくだりれっしゃがすれちがった)

*Làn xe trên và làn xe dưới ngược hướng nhau.*



2. 子どもを学校まで迎えに行ったが、  
すれ違って会えなかった。

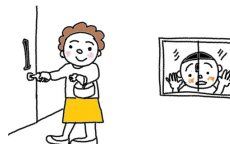
(迎え おかえ)

*Mặc dù đã đến tận trường đón lũ trẻ, nhưng do không hiểu ý nên không gặp được nhau.*

【名】1.2すれ違い すれちがい



## 179. 掛かる (が)かかる



QUÁI  
được bao bọc...,  
tốn thời gian, tốn tiền...,  
bị ảnh hưởng bởi .., khởi động  
(động cơ) được rắc, được treo...

1. このサラダには何もかかっていないようだ。

(このサラダにはなにもかかっていないようだ)

*Đĩa salad này không được nêm (gia vị) gì cả.*

2. いすにきれいなカバーがかかっている。

*Chiếc ghế được bọc bởi cái vỏ rất đẹp.*

3. この調査には(時間/費用/人)でかかる。

(このちょうさには(じかん/ひよう/ひと)でかかる)

*Cuộc điều tra này tiêu tốn nhiều thời gian, chi phí, sức người.*



#### 4. 病気にかかる。 (びょうきにかかる)

*Bị mắc bệnh.*

#### 5. (迷惑/エンジン/ブレーキ/音楽/橋。。。)がかかる。

(迷惑 めいわく、音楽 おんがく、橋 はし)

*Gây ra phiền phức/ bật động cơ/ bóp phanh/ Nghe nhạc/ Cầu được bắc qua...*

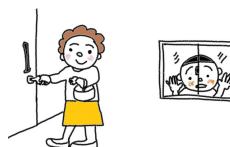
*Cầu được bắc qua...*

## 180. 掛ける

(を)かける

QUÁI

bao bọc, tốn thời gian,  
khởi động(máy),  
tăng lên, nhân lên...





1. 料理にしょうゆをかけて食べる。

(りょうりにしょうゆをかけて食べる)

*Tôi tưới nước tương lên đồ ăn rồi ăn.*

2. ふとんをかけて寝る。

(ふとんをかけてねる)

*Tôi đắp đệm để ngủ.*

• (本屋の店員が)「カバーをおかけしますか」

(Nhân viên cửa hàng sách) “Bạn có cần bọc bìa sách không?”

3. このスープは時間をかけてゆっくり煮たほうがおいしい。

(このスープはじかんをかけてゆっくりにたほうがおいしい)

*Món súp này nên hầm lâu thì ngon hơn.*

4. {迷惑・心配・世話・保険・音楽・エンジン・ブレーキ・

アイロン・パーマ・橋・声…}をかける。

(めいわく・しんぱい・せわ・ほけん・おんがく・エンジン・ブレーキ・アイロン・パーマ・はし・こえ…)をかける。

*Gây phiền phức/lo lắng; chăm sóc.../ có...bảo hiểm/ nghe nhạc/ bật động cơ/ bóp phanh/ sấy quần áo/ làm tóc xoăn/ bắc cầu/ gọi*

5. 3に3をかけると9になる。 3 nhân 3 là 9.

→コラム8「数字・計算」 p.65



## 181. 動く

(が)うごく

ĐỘNG

di chuyển, làm việc, hành động.



## 182. 動かす

(を)うごかす

ĐỘNG

di chuyển, làm việc, hành động.



### 1. 「写真を撮るから動かないてください。」

(シャッターをとるからうごかないてください)

*Đừng cử động nữa, tớ chụp ảnh đây!*

### 2. スイッチを入れて機械を動かす。

(スイッチをいれてきかいをうごかす)

*Tôi bật nguồn rồi khởi động máy.*

動く





3. いなくなった兄を探してほしいと言っても、

警察はなかなか動いてくれなかった。

(いなくなったあにをさがしてほしいと言っても、けいさつはなかなかうごいてくれなかった)

*Dù tôi đã nói rằng muốn tìm anh trai mất tích mà cảnh sát mãi không triển khai (tìm kiếm) giúp.*

4. 今世界はすごいスピードで動いている。

(いませかいはすごいスピードでうごいている)

*Hiện nay thế giới đang vận động với tốc độ nhanh chóng.*

【名】1.2.3.4 動き：うごき

•その虫は動きが速くてつかまえられなかった。

(そのおしはうごきがはやくてつかまえられなかった)

*Con sâu này chạy nhanh quá nên không thể bắt được.*

•年を取ると、社会の動きについていくのは大変だ。

(としをとると、しゃかいのうごきについていくのはたいへんだ)

*Có tuổi rồi thì việc theo kịp nhịp sống của xã hội thật là vất vả.*





1. ひどいけがをして、体を動かすこともできない。

*Tôi bị thương nặng nên không thể cử động được.*

2. スイッチを入れて、機械を動かす。

(スイッチを入れて、きかいをうごかす)

*Tôi bật công tắc rồi khởi động máy.*

動かす

3. 国民の力で政府を動かすことができる。

(こくみんのちからでせいふをうごかすことができる)

*Chính phủ có thể sẽ hành động dưới sức ép của quần chúng.*

4. 一人の人間が歴史を動かすこともある。

(ひとりにんげんがれきしをうごかすこともある)

*Quan hệ giữa con người với con người cũng làm thay đổi lịch sử.*



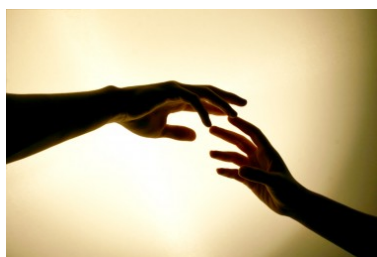




## 183. 離れる

(が)はなれる

LI  
đi, rời khỏi



## 184. 離す

(を)はなす

LI  
Hãy đi, rời khỏi

### 1. 危ないから、ストーブから離れて遊びなさい。

(あぶないから、ストーブからはなれてあそびなさい)

*Vì nguy hiểm nên chơi tránh xa quạt sưởi ra!*

### • 今、家族と離れて暮らしている。

(いま、かぞくとはなれてくらしている)

*Bây giờ, tôi sống tách xa với gia đình.*

### • ふるさを離れて、もう10年になる。

*Tôi sống xa quê hương đã được 10 năm.*

### 2. 姉とは4歳離れている。 (あねとは4さいはなれている)

*Tôi kém chị gái 4 tuổi.*

離れる





- テストのときは、机を離して並べる。

(テストのときは、つくえをはなしてならべる)

*Trong khi kiểm tra, xếp bàn cách xa nhau ra.*

離す

- 子どもと歩くときは、手を離さないようにしている。

(こどもとあるくときは、てをはなさないようにしている)

*Khi đi dạo với lũ trẻ, tôi cố gắng không buông tay lũ trẻ.(nắm tay trẻ).*

185. (が)ぶつかる

bị va chạm,  
xung đột

186. (を)ぶつける

va chạm, đâm phải





## ぶつかる

### 1. 道で自転車にぶつかってけがをした。

(みちでじてんしゃにぶつかってけがをした)

*Tôi đâm vào xe đạp ở trên đường nên bị thương.*

### 2. どこへ旅行するか、友だちと意見がぶつかってなかなか決まらない。

(どこへいこうするか、ともだちといけんがぶつかってなかなかきまらない)

*Vì tôi với bạn tôi không thống nhất được địa điểm đi du lịch ở đâu nên mãi không quyết được.*

### 3. 仕事とデートの予定がぶつかって困っている。

(しごととデートのよていがぶつかってこまっている)

*Tôi đang rất khó xử vì lịch làm việc và lịch hẹn hò đang trùng.*

【関】 1.2 衝突する しょうとつする va chạm, xung kích

## ぶつける

### • 運転していて、車を電柱にぶつけてしまった。

(運転していて、車をでんちゅうにぶつけてしまった)

*Tôi lái xe và đâm vào cột điện.*





187. (が)こぼれる

roi, trào, rơi

188. (を)こぼす

Làm trào ra, rơi ra



こぼれる

• 手がふるえておちゃがこぼれてしまった。

*Tay cứ vung vẩy nên làm đổ trà.*

• くやしくて涙がこぼれた。 (くやしくてなみだがこぼれた)

*Đau đớn quá nên nước mắt tôi cứ trào ra.*



## こぼす

- コップを倒して水をこぼしてしまった。 (コップをなおしてみずをこぼしてしまった)  
*Tôi đánh rơi cốc và làm đổ nước.*
- 祖母はうれしさに涙をこぼしていた。 (そぼはうれしさになみだをこぼしていた)  
*Bà tôi vui mừng quá nên dâng trào nước mắt.*
- 小さな子どもは、はしが上手に使えないので、すぐごはんをこぼしてしまう。  
(ちいさなこどもは、はしがしょうずにつかえないので、すぐごはんをこぼしてしまう)  
*Trẻ nhỏ do không dùng đũa thành thạo nên dễ làm rơi cơm.*

## 189. ふく (を)ふく

Lau





- 汗をふく (あせをふく)  
*Lau mồ hôi.*
- ふきんでテーブルの上をふく  
(ふきんでテーブルのうえをふく)  
*Lau sạch mặt bàn bằng khăn lau.*

【合】 ふき取る ふきとる lau sạch, chùi sạch, phủi sạch

190. 片付く  
(が)かたづく

PHIÊN PHÓ  
được hoàn thành,  
được giải quyết;  
được dọn dẹp



191. 片付ける  
(を)かたづける

PHIÊN PHÓ  
hoàn thành, giải quyết;  
dọn dẹp





## (が)かたづく

### 1.大掃除をして、やっと部屋がかたづいた。

(お掃除をして、やっとへやがかたづいた)

*Tiến hành tổng vệ sinh và cuối cùng căn phòng cũng trở nên gọn gàng.*

### 2.{仕事/宿題/事件/問題…}がかたづいた。

(じごと/ しゅくだい/じけん/ もんだい...がかたづいた)

*Công việc/ Bài tập đã hoàn thành*

*Sự việc/ Vấn đề đã được giải quyết*

## をかたづける



### 1.机の上をかたづける。(つくえのうえをかたづける)

*Dọn dẹp mặt bàn.*

### •洗った食器を食器棚にかたづける。(あらったしょっきをしょっきだなにかたづける)

*Xếp bát đĩa đã rửa vào giá đỡ.*

### 2. 仕事/宿題/事件/問題をかたづける。

(じごと/ しゅくだい/じけん/ もんだいをかたづける)

*Làm công việc/ bài tập về nhà; giải quyết sự kiện/ vấn đề*

【名】かたづけ



## 192. (を)包む

つつむ

BAO  
bọc , gói, bao bọc



- プレゼントをきれいな紙(で/に)包む。

(プレゼントをきれいなかみで/に)つつむ)

*Tôi bọc quà bằng tờ giấy đẹp.*

- 残ったおかしを包んで持って帰る。

(のこったおかしをつつんでもってかえる)

*Tôi bọc số bánh kẹo còn lại và mang về.*

【合】包み紙 : つつみがみ giấy bọc

【名】包み gói, bọc, sự đóng gói → \_を{開ける・開く}







## 193. 張る (を)はる



TRƯỜNG, TRƯỜNG  
dán (giấy...)  
căng, kéo dài, trải dài



- 壁にポスターを張る。 (かべにポスターをはる)  
*Dán poster lên tường.*
- はがきに切手を張る。 (はがきにきってをはる)  
*Dán tem lên tấm bưu thiếp.*

【対】 をはがす tháo ra, bóc rá





194. 無くなる  
(が)なくなる

VÔ  
mất ,hết

195. 無くす  
(を)なくす

VÔ  
làm mất, (dùng)hết

LOST

- 部屋のかぎがなくなってしまった。(へやのかぎがなくなってしまった)

*Chìa khóa phòng mất rồi.*

- (自信 やる気 記憶 食欲。。。)がなくなる。

(じしん やるき きおく しょくよく。。。)がなくなる。

*Mất tự tin/ mất hứng làm/ quên mất kỷ ức/ mất cảm giác muốn ăn ...*

- パスポートをなくして困っている。(パスポートをなくしてこまっている)

*Tôi đang rất bối rối vì đã làm mất hộ chiếu.*

- (自信 やる気 記憶 食欲。。。)をなくす。

(じしん やるき きおく しょくよく。。。)をなくす。

*đánh mất sự tự tin/ hứng thú làm việc; mất trí nhớ/ cảm giác muốn ăn.*





# 196. 足りる たりる

TÚC  
đủ, có đủ



- この収入では生活するのに全然足りない。

(このしゅうにゅうではせいかつするのにぜんぜんたりない)

*Mức thu nhập này hoàn toàn không đủ cho sinh hoạt*

- きょうの試験は難しくて、じかんが足りなかった。

(きょうのしけんはむずかしくて、じかんがたりなかった。)

*Bài thi hôm nay khó nên tôi không đủ thời gian.*

- この仕事をするには、彼女は経験が足りない。

(このしごとをするには、かのじょはけいけんがたりない)

*Cô ấy không đủ kinh nghiệm cho công việc này.*

